

3 Januari 1921

3 januari 1921

Beste Stan,

Ik heb met René Victor Zuberoy  
 overal overal in de stad naar u gezocht.  
 Wij waren naar den Flora gegaan denkende  
 dat ge daar zoudt komen. Ik heb er tot  
 één uur gewacht. Ik heb u gaarne  
 over Pauls boek gesproken. Ik wacht  
 nog altijd uw gedacht. Ik heb tot nu  
 toe nog niets aan Paul afdoende  
 geschreven wat er met het boek gebeu-  
 ren gaat. Ziehier nu wat ik u voorstel.  
 Ik sprak met Fik lang over 't geval:  
 Er is bepaald geen drukker die voldoende  
 materiaal in Elsevier 14 punt bezit voor  
 een geheel boek. Het opzenden van het manus-  
 [k]ript en de proeven, gaat het drukken  
 eens te lang laten duren. Ik wil zeggen  
 was Paul nu hier voor de verbetering  
 dan wonnen wij 10 a 15 maal 8 dagen  
 tijd. Dat is veel! Paul[s] manuscript  
 is typografisch geschreven. Nu 't voorstel.  
 Fik en ik zouden alles hier met  
 het manuscript verbeteren en laten  
 afdrucken. Paul zou dus de proeven  
 niet zien. Wij zouden de verbetering  
 op ons nemen, natuurlijk pruzed  
 wij dit gewetensvol doen -

Begrijpt gij de groote tijdsbesparing. En Paul  
 zal daar mee 't akkoord zijn. In een laatste  
 kaart staat. 'Indien gij toch mijn boek  
 wilt uitgeven dan heb ik er niets tegen  
 naar mij gaat er de enthousiasme van  
 weg omdat het te lang gaat duren.[]  
 Dat lang duren zou in het voorge[-]  
 stelde geval [] Fik en ik [, minder lang] duren [] laat  
 ons nemen, dat Paul[s] boek er met  
 maart zou zijn. En 't zou moeten.  
 Wij mogen de menschen hier niet lan[-]  
 ger laten veronderstellen dat er gene  
 P.V. Ostajien meer is of werkt. Nu  
 kennen zij slechts de literatuur Van  
 De Ridder of Wies Moens. Paul's werk  
 moet verschijnen. Het is noodig en  
 daarom dacht ik u dit voorstel te  
 doen. Stemt gij er in toe het geld  
 te blijven geven dan beginnen  
 wij aanstonds vermits alle teeke[-]  
 ningen enz in orde zijn en zelf door  
 Paul werden gezien en goedgekeurd.  
 Ik zou dan in dit geval direkt de  
 aankoop van 't papier kunnen doen  
 en de clichés laten maken waar  
 voor ik geld noodig heb. In geval  
 van instemming van u wat moet  
 ik dan doen alles bij u doen  
 ontvangen of stuurt u mij een

Beste Stan,

Ik heb met René Victor zaterdag[-]  
 avond overal in de stad naar u gezocht.  
 Wij waren naar den Flora gegaan denkende  
 dat ge daar zoudt komen. Ik heb er tot  
 één uur gewacht. Ik had u gaarne  
 over Pauls boek gesproken. Ik wacht  
 nog altijd uw gedacht. Ik heb tot nu  
 toe nog niets aan Paul afdoende  
 geschreven wat er met het boek gebeu-  
 ren gaat. Ziehier nu wat ik u voorstel.  
 Ik sprak met Fik lang over 't geval:  
 Er is bepaald geen drukker die voldoende  
 materiaal in Elsevier 14 punt bezit voor  
 een geheel boek. Het opzenden van het manus-  
 [k]ript en de proeven, gaat het drukken  
 eens te lang laten duren. Ik wil zeggen  
 was Paul nu hier voor de verbetering  
 dan wonnen wij 10 a 15 maal 8 dagen  
 tijd. Dat is veel! Paul[s] manuscript  
 is typografisch geschreven. Nu 't voorstel.  
 Fik en ik zouden alles hier met  
 het manuscript verbeteren en laten  
 afdrucken. Paul zou dus de proeven  
 niet zien. Wij zouden de verbetering  
 op ons nemen. Natuurlijk zouden  
 wij dit gewetensvol doen.

Begrijpt gij de groote tijdsbesparing. En Paul  
 zal daar mee 't akkoord zijn. In een laatste  
 kaart staat. 'Indien gij toch mijn boek  
 wilt uitgeven dan heb ik er niets tegen  
 naar mij gaat er de enthousiasme van  
 weg omdat het te lang gaat duren.[]  
 Dat lang duren zou in het voorge[-]  
 stelde geval [] Fik en ik [, minder lang] duren [] laat  
 ons nemen, dat Paul[s] boek er met  
 maart zou zijn. En 't zou moeten.  
 Wij mogen de menschen hier niet lan[-]  
 ger laten veronderstellen dat er gene  
 P.V. Ostajien meer is of werkt. Nu  
 kennen zij slechts de literatuur Van  
 De Ridder of Wies Moens. Paul's werk  
 moet verschijnen. Het is noodig en  
 daarom dacht ik u dit voorstel te  
 doen. Stemt gij er in toe het geld  
 te blijven geven dan beginnen  
 wij aanstonds vermits alle teeke[-]  
 ningen enz in orde zijn en zelf door  
 Paul werden gezien en goedgekeurd.  
 Ik zou dan in dit geval direkt de  
 aankoop van 't papier kunnen doen  
 en de clichés laten maken waar  
 voor ik geld noodig heb. In geval  
 van instemming van u wat moet  
 ik dan doen alles bij u doen  
 ontvangen of stuurt u mij een

AMVC  
TERBRUGHE  
02354/10

Some geld of waarvan ik betaal en  
u natuurlijk, ordentelijk rekening  
geef. Ik denk wel dat Stan mij  
voldoende vertrouwt om geld te  
zenden te meer daar sommige  
betalingen als papierkopen direkt  
zouden moeten kunnen gebeuren.  
Gij begrijpt, wij de drukker en ik  
kopen papier in de fabriek. De  
fabriek wil geld ontvangen [van] [ons]  
Dan hoef ik te zeggen wij kopen [wel]  
maar je moet uwe rekening bij [Flor]  
ontvangen. Ik weet niet of dit  
nog gebeurd. Dat is echter [t] [voor-]  
naamste niet, dat regelen wij  
dan naar uw voorstel. Voor-  
naam is dat Paul boek er  
komt en spoedig. Tegen maart  
is niet te laat. En 'k ben over[-]  
tuigd dat eens het gedrukt de  
meest tevredene Paul zelf zal  
zijn want au-fond voelt hij  
veel pijn als hij denkt dat zijn  
boek wel eens niet zou kunnen  
verschijnen. Laat ons dit dus  
doen. Gewetensvol. Paul is een  
internationalist. Hij maakt  
gemeenschapskunst. Hij kan

som geld op waarvan ik betaal en  
u natuurlijk ordentelijk rekening  
geef. Ik denk wel dat Stan mij  
voldoende vertrouwt om geld te  
zenden te meer daar sommige  
betalingen als papierkopen direkt  
zouden moeten kunnen gebeuren.  
Gij begrijpt, wij de drukker en ik  
kopen papier in de fabriek. De  
fabriek wil geld ontvangen [van] [ons]  
Dan hoef ik te zeggen wij kopen [wel]  
maar je moet uwe rekening bij [Flor]  
ontvangen. Ik weet niet of dit  
nog gebeurd. Dat is echter [t] [voor-]  
naamste niet, dat regelen wij  
dan naar uw voorstel. Voor-  
naam is dat Paul[s] boek er  
komt en spoedig. Tegen maart  
is niet te laat. En 'k ben over[-]  
tuigd dat eens het gedrukt de  
meest tevredene Paul zelf zal  
zijn want au-fond voelt hij  
veel pijn als hij denkt dat zijn  
boek wel eens niet zou kunnen  
verschijnen. Laat ons dit dus  
doen. Gewetensvol. Paul is een  
internationalist. Hij maakt  
gemeenschapskunst. Hij kan

er dus nooit bezwaar in vinden  
dat de gemeenschap zich  
bezighoudt met het drukken van  
zijn boek vooral als tot die gemeen[-]  
schap zijn beide beste vrienden  
hooren die besloten zijn dit zoo  
gewetensvol mogelijk te doen.  
Ik wacht dus zeer spoedig  
uw advies - Laat dit goed  
dan beginnen wij dadelijk.

er dus nooit bezwaar in vinden  
dat de gemeenschap zich  
bezighoudt met het drukken van  
zijn boek vooral als tot die gemeen[-]  
schap zijn beide beste vrienden  
hooren die besloten zijn dit zoo  
gewetensvol mogelijk te doen.  
Ik wacht dus zeer spoedig  
uw advies. Is dit goed  
dan beginnen wij dadelijk.

René  
Oscar

Na uw besluit eerst zal ik  
Paul schrijven wat er gebeurd.  
Laat dus spoedig nieuws. Hij  
wacht.  
Ik heb de cheque ontvangen  
en dank u hartelijk.

Oscar

René

Oscar

Na uw besluit eerst zal ik  
Paul schrijven wat er gebeurd.  
Laat dus spoedig nieuws. Hij  
wacht.  
Ik heb de cheque ontvangen  
en dank u hartelijk.

Oscar